

Deze koelbox werkt uitsluitend op 12V gelijkspanning met een autostecker of in huishoudelijk gebruik met een adapter plug (niet inbegrepen). Aangesloten begint de koelbox meten met koelen. De koelbox kan worden uitgeschakeld door de stekker uit het contact te trekken. Waarschuwingen:

- LET OP: De koelbox niet met water vullen.
- Gebruik de koelbox niet wanneer het snoer, de stekker of het apparaat zelf beschadigd is.

- Repareer de koelbox nooit zelf.

- Houwt er rekening mee dat bij gebruik op 12V de accu na verloop van tijd leeg kan raken.
- Deze koelbox is een vrije tijd artikel, niet geschikt voor professionele doeleinden. De koelbox is niet geschikt om als koelkast te gebruiken, aangezien het niet voorzien is van de mechanismen van een koelkast.
- Het aan- uitzetten van de koelbox gedurende een paar keer per dag, zal het koelcoëf van de accu dag reduceren.

Tips:

- Plaats voor een optimaal gebruik voorgekoelde drankjes en voedsel in de koelbox, ongekoeelde producten zullen meer tijd nodig hebben tot dat ze gekoeld zijn. Dank zij een effectieve isolatie zullen de producten enige uren gekoeld blijven als de elektrische koelbox niet is aangesloten. Om de koeltijd te verlengen raden wij u aan koelelementen eerbij te gebruiken.

Plaatsing:

- Plaats de koelbox op een stabiele/vlake ondergrond
- Bescherm de koelbox tegen omvallen bij gebruik in een voertuig
- Houdt de ventilatieopeningen vrij. Om de koelbox goed te laten functioneren moet deze constant frisse lucht kunnen aanvoeren.
- Plaats de koelbox niet in een afgesloten ruimte (kofferbak).
- Plaats de koelbox voor een goede werking niet in direct zonlicht.
- Plaats de koelbox niet in vochtige/natte omgevingen en plaats geen water of ijs zonder (degelijke) verpakking in de koelbox.

Reiniging:

1. Gebruik geen chemische schoonmaak-, schuur- of oplosmiddelen.
2. Plaats het elektrodeksel niet in water of andere vloeistoffen. 3. Reinig de koelbox uitsluitend met een vochtige doek.

Wees er zeker van dat de plug goed contact maakt met de sigarettenaanstecker van uw auto. Slecht contact kan oververhitting of disfunctie veroorzaken. Het 12V contact dient schoon te zijn, verwijder eventuele oxidatie, resten van tabak of andere resten volgens de voorschriften van de autofabrikant. Vermijd contact met het metaalpart van de stekker gezien deze een hoge temperatuur kan bereiken. Houdt kinderen onder toezicht als zij gebruik maken van de elektrische koelbox.

Problemen en oplossingen:

- Controleer of de stekker goed in de sigarettenaanstecker is bevestigd.
- Controleer de de plug niet gebroken is en dat deze goed contact maakt.
- Controleer of de zekering van de stekker niet beschadigd is.
- Controleer of de ventilator normaal functioneert.

(D) LESEN SI BITTE VOR GEBRAUCH DIE INSTRUKTION GUT DURCH:
Deze Kühlbox arbeitet auf 12-V-Gleichstrom mit einem Autostecker. Dadurch kann die Kühlbox im Auto, Boot oder Wohnwagen benutzt werden. Diese Kühlbox kühlt durch ein elektrisches Element. Dieses Element trägt ebenfalls dazu bei, dass die Kühlbox geräuschos ist und das keine schädlichen Kühlmittel benutzt werden müssen. Ein Ventilator sorgt für eine gute Zirkulation der gekühlten Luft.
Benutzung:
Diese Kühlbox arbeitet nur mit einem 12-V-Gleichstrom mit einem Autostecker oder in Innenräumen mit einem Stecker-Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten). Wenn eingesteckt, startet die Kühlbox sofort. Die elektrische Kühlbox kann durch Herausziehen des Steckers aus der Steckdose ausgeschaltet werden.
Warnung:

- ACHTUNG: Die Kühlbox nicht mit Wasser füllen.

Benutzen Sie die Kühlbox nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder das Gerät selber beschädigt ist. Die Kühlbox niemals selbst reparieren.

- Denken Sie bitte daran bei Benutzung eines 12V Akku, dass dieser nach einiger Zeit leer zijn kan.
- Die Kühlbox ist ein Freizeit-Artikel und nicht für den professionellen Einsatz geeignet. Die Kühlbox eignet sich nicht für die Verwendung als Kühlschrank, da sie nicht mit den Mechanismen eines Kühlschranks ausgestattet ist.
- Wird die Kühlbox an einem Tag mehrmals ein- und ausgeschaltet, verringert das die Kühlwirkung an diesem Tag.

Tips:

- Für eine optimale Funktion der Kühlbox verwenden Sie vorgekühlte Getränke und Lebensmittle; ungekühlte Produkte benötigen mehr Zeit zum Abkühlen. Durch die effektive Isolierung werden die Produkte für mehrere Stunden kühl bleiben, selbst wenn die elektrische Kühlbox nicht angeschlossen ist.

Zur Verlängerung der Kühlung empfehlen wir die Verwendung Kühlelementen.

- Stellen Sie die Kühlbox auf einen stabilen/flachen Untergrund
- Schützen Sie die Kühlbox während des Transportes im Fahrzeug, sodass sie nicht umfällt.
- Halten Sie die Ventilationsöffnung frei. Die elektrische Kühlbox funktioniert am besten mit einem konstanten Außenluftstrom.
- Stellen Sie die Kühlbox nicht in einen abgeschlossenen Raum (Kofferraum).
- Für eine optimale Funktion sollten Sie die Kühlbox nicht direkt ins Sonnenlicht stellen.
- Stellen Sie die Kühlbox nicht in eine feuchte oder nasse Umgebung ab und lassen Sie kein Wasser oder Es ohne (geeignete) Verpakung in die Kühlbox ein.

Reinigung

1. Vermeiden Sie chemische Reinigungsmittel, Scheuermittel oder Lösungsmittel.
2. Stellen Sie den Deckel (elektrisch) nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
3. Benutzen Sie die Kühlbox mit einem feuchten Tuch.

Sicherheit:
Versichern Sie sich, dass der Stecker einen guten Kontakt mit dem Zigarettenanzünder Ihres Autos hat. Schlechter Kontakt kann zu Überhitzung oder Fehlfunktion führen. Die 12-V-Steckdose sollte sauber sein, keine Spuren von Oxidation, Tabak oder anderen Rückständen haben, wie vom Hersteller erforderlich. Vermeiden Sie Kontakt mit der Metall Spitze des Steckers, da sie hohe Temperaturen erreichen kann. Halten Sie Kinder fern von der Kühlbox während der Benutzung.
Probleme und Lösungen:

- Stellen Sie sicher, dass sich der Stecker vollständig im Zigarettenanzünder befindet.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker nicht beschädigt ist und somit einen guten Kontakt hat.
- Prüfen Sie, ob die Sicherung des Steckers nicht beschädigt ist.
- Prüfen Sie, ob der Ventilator normal funktioniert.

(F) USARE ATTENTAMENTE CES INSTRUKCIONS AVANT UTILISATION :
Cette glacière électrique est fournie par une prise de voiture et fonctionne en 12V. Ceci permet l'utilisation en voiture, en bateau et caravane.
Cette glacière électrique fonctionne à l'aide d'un élément thermo-électrique. Ce élément rend l'appareil silencieux et élimine la nécessité de liquide de refroidissement fonctionnemet.
Le ventilateur dans le capot prévot une distribution optimale d'air froid.
Problème et Solutions:

- Vérifier que la prise allume-cigare 12V ou avec un adaptateur au cas d'utilisation domestique. Elle commence a fonctionner lors d'être branchée. Afin d'éteindre la glacière électrique, il suffit de débrancher la prise de courant.
- Ne réparez pas l'appareil vous même.
- Ne laissez pas la glacière électrique branchée vous risquez que la batterie du véhicule soit vide.
- Cette glacière électrique n'est pas adaptée pour usage professionnel, ni comme un réfrigérateur.
- Allumer et éteindre la glacière électrique plusieurs fois dans une journée réduit l'effet de refroidissement.

(F) USARE ATTENTAMENTE CES INSTRUKCIONS AVANT UTILISATION :
Cette glacière électrique est fournie par une prise de voiture et fonctionne en 12V. Ceci permet l'utilisation en voiture, en bateau et caravane.
Cette glacière électrique fonctionne à l'aide d'un élément thermo-électrique. Ce élément rend l'appareil silencieux et élimine la nécessité de liquide de refroidissement fonctionnemet.
Le ventilateur dans le capot prévot une distribution optimale d'air froid.
Problème et Solutions:

- Vérifier que la prise allume-cigare 12V ou avec un adaptateur au cas d'utilisation domestique. Elle commence a fonctionner lors d'être branchée. Afin d'éteindre la glacière électrique, il suffit de débrancher la prise de courant.
- Ne réparez pas l'appareil vous même.
- Ne laissez pas la glacière électrique branchée vous risquez que la batterie du véhicule soit vide.
- Cette glacière électrique n'est pas adaptée pour usage professionnel, ni comme un réfrigérateur.
- Allumer et éteindre la glacière électrique plusieurs fois dans une journée réduit l'effet de refroidissement.

(CZ) PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE TYTO POKYNY:
Tento elektrický chladicí box s přípojkou do automobilu je na 12 V. Toto umožňuje použití chladicího boxu v automobilu, lodí nebo karavanu. Elektrický chladicí box má termoelektrické tepelné těleso, které je tiché a není potřeba užívat škodlivých chladících kapalin. Větrák zajistí dobrou cirkulaci ochlazeného vzduchu.
Upozornění:

- Ne opravujte zařízení vous sami.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozen kabel, zástrčka nebo samo zařízení.
- Sami zařízení neopravujte.
- Zařízení může vybit baterii auta, pokud ho necháte připojené.

mettez pas d'eau ou de glace sans emballage.
Nettoyage et entretien

- 1. Évitez les nettoyants chimiques, abrasifs ou de solvants
- 2. Ne pas placer le couvercle électrique dans l'eau ou autres liquides.
- 3. Nettoyer la glacière électrique avec un chiffon humide.

Sécurité
Pour réduire le risque de surchauffe et / ou des dommages assurez vous que la fiche est en contact direct avec l'allume-cigare du véhicule. La prise allume-cigare 12V doit être propre. L'oxydation, des résidus de tabac et d'autres saletés de doivent être enlevés.
Avertissement:

- Ne réparez pas l'appareil vous même.
- Ne laissez pas l'appareil branché vous risquez que la batterie du véhicule soit vide.
- Cette glacière électrique n'est pas adaptée pour usage professionnel, ni comme un réfrigérateur.
- Allumer et éteindre la glacière électrique plusieurs fois dans une journée réduit l'effet de refroidissement.

(E) LEE LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO:
Esta hieleria funciona con un enchufe para el coche en un voltaje de 12V. Por eso se puede usar la hieleria en el coche, barco o caravana.
Esta hieleria enría por un elemento electrotrémico. Funciona sin hacer ruido y evita el uso innecesario de líquidos de refrigeración nocivos. El ventilador hace que haya buena circulación del aire enfriado.
Usa:
Esta hieleria solo funciona con un voltaje de 12V con un enchufe para el coche o en el uso domestico con un adaptador (no incluido). Una vez conectado la hieleria inmediatamente empieza a enfriar. Se puede appar la hieleria por tirar la clavija del enchufe.

Advertencias:

- ATENCIÓN: no tener la hieleria con agua.
- No usar el aparato cuando la cuerda, el enchufe o el aparato mismo sea dañado.
- Nunca reparar el aparato por su mismo.
- Cuando el aparato esta conectado en el enchufe de coche para largo tiempo el acumulador del coche se puede vaciar.
- Esta hieleria no es apta para el uso profesional. Esta hieleria no es apta para ser usado como refrigerador, como no tiene el mismo mecanismo.
- Encender y apagar el aparato varias veces por día, reducez el efecto enfriadero para ese día.

Esta hieleria solo funciona con un voltaje de 12V con un enchufe para el coche o en el uso domestico con un adaptador (no incluido). Una vez conectado la hieleria inmediatamente empieza a enfriar. Se puede appar la hieleria por tirar la clavija del enchufe.
Advertencias:

- ATENCIÓN: no tener la hieleria con agua.
- No usar el aparato cuando la cuerda, el enchufe o el aparato mismo sea dañado.
- Nunca reparar el aparato por su mismo.
- Cuando el aparato esta conectado en el enchufe de coche para largo tiempo el acumulador del coche se puede vaciar.
- Esta hieleria no es apta para el uso profesional. Esta hieleria no es apta para ser usado como refrigerador, como no tiene el mismo mecanismo.
- Encender y apagar el aparato varias veces por día, reducez el efecto enfriadero para ese día.

Consejos:
Para un uso optimo, ponga bebida y comida ya enfriada en la hieleria, productos no enfriados necesitarán más tiempo para ser enfriados. Gracias a un aislamiento efectivo los productos se quedan enfriados unas horas después de desconectar la hieleria. Para prolongar la duración del enfriamiento le aconsejamos usar elementos congeladores.
Colocación:

- Ponga el aparato en una superficie plana.
- Cuida que el aparato no caiga mientras el uso en un vehículo.
- Mantenga libre las desembocaduras de ventilación. Para funcionar bien la hieleria debe tener acceso al aire en todos tiempos.
- No poner el aparato en un espacio cerrado (maletero).
- Para funcionamiento óptimo no ponga el aparato en la luz directa del sol.
- No poner el aparato en espacios mojados y no meta agua o hielo sin embalajes en la hieleria.
- Limpiair:
 - 1. No use productos de limpieza químicos, abrasivos o solventes.
 - 2. No poner la tapa eléctrica en agua u otros líquidos.
 - 3. Solo limpie la hieleria con una tela mojada.

Seguridad:
Asegúrese de que la clavija conecta bien con el mechero de su coche. Una conexión mala puede causar sobrecalentamiento o disfunción. El contacto de 12V debe ser limpio, quite oxidación, restos de tabaco u otros restos según las reglas del fabricante del coche. Evite contacto con el punto metálico del enchufe que esto puede estar a una temperatura alta. Niños solo pueden usar la hieleria bajo la vigilancia de un adulto.
Precauciones y advertencias:

- No repare el aparato usted mismo.
- Controlar si la clavija este bien conectada con el mechero.
- Controlar si el fusible del enchufe no este dañado.
- Controlar si el ventilador funciona normal.

(I) PRIMA DELL'USO LEGGERE LE ISTRUZIONI:
Questo frigo portatile funziona a tensione continua a 12V con l'accendino dell'auto. Pertanto questo frigo portatile si può usare in auto, in barca o in roulotte. Questo frigo raffredda grazie a un elemento elettrotermico. Questo elemento contribuisce ad un funzionamento silenzioso e rende superfluo l'uso di componenti refrigeranti dannosi. Un ventilatore garantisce una buona circolazione d'aria raffreddata.
Usa:
Questo frigo funziona soltanto a tensione continua a 12V con un accendino da auto oppure in ambiente domestico con un adattatore per la presa (non incluso). Collegato alla rete il frigo inizia subito a funzionare. Il frigo si può spegnere togliendo la spina dalla presa.
Avvertenze:

- ATTENZIONE: Non riempire il frigo d'acqua.
- Non usare l'apparecchio quando il cavo, la spina e l'apparecchio stesso sono danneggiati.
- Non riparare mai l'apparecchio da se stessi.
- Tenere in debito conto che in caso di utilizzo a 12V l'accumulatore può scaricarsi in poco tempo del.
- Questo frigo è destinato al tempo libero, non è adatto ad un uso professionale. Il frigo portatile non è adatto ad essere usato come frigorifero, visto che non è fornito dei meccanismi di un frigorifero.

Sicurezza:
L'accensione e spegnimento del frigo portatile diverse volte nel corso di un giorno riduce l'effetto raffreddante per quel giorno.
Consigli:
Per un funzionamento ottimale inserire bevande e cibi già freddi nel frigo portatile, prodotti non raffreddati precedentemente avranno bisogno di più tempo per diventare freddi. Grazie ad un efficace isolamento i prodotti resteranno freddi per alcune ore quando l'apparecchio non è sotto corrente. Per prolungare il tempo di raffreddamento consigliamo di aggiungere elementi raffreddanti.
Collocazione:

- Collocare l'apparecchio su suolo stabile/piano
- In un veicolo proteggere l'apparecchio dalle cadute
- Non ostruire le aperture di ventilazione. Per far funzionare bene il frigo bisogna che sia sempre fornito di aria fresca costante.
- Non collocare l'apparecchio in uno spazio chiuso (portabagagli).
- Per un buon funzionamento non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole.
- Non collocare l'apparecchio in ambiente umido/bagnato e non inserire nel frigo acqua o ghiaccio senza un contenitore solido.

Pulizia

- 1. Non usare detersivi né abrasivi o diluenti chimici.
- 2. Non immergere il coperchio in acqua né in altri liquidi. 3. Pulire il frigo soltanto con acqua e panno umido.

Sicurezza:
Assicurarsi che la spina faccia contatto correttamente con l'accendino dell'auto. Un contatto scorretto può causare surriscaldamento o disfunzioni. Il contatto a 12V deve essere pulito, eliminare eventuali ossidazioni, resti di tabacco o altri detriti seguendo le prescrizioni del produttore. Evitare il contatto con la punta metallica dell'accendino visto che quella può raggiungere alte temperature. Tenere i bambini sotto controllo quando usano il frigo.
Problemi e soluzioni:

- Controllare se la spina è ben inserita nell'accendino.
- Controllare se la presa è danneggiata e se fa contatto correttamente.
- Controllare se la valvola dell'accendino è danneggiata.
- Controllare se il ventilatore funziona normalmente.

(Z) PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE TYTO POKYNY:
Tento elektrický chladicí box s přípojkou do automobilu je na 12 V. Toto umožňuje použití chladicího boxu v automobilu, lodí nebo karavanu. Elektrický chladicí box má termoelektrické tepelné těleso, které je tiché a není potřeba užívat škodlivých chladících kapalin. Větrák zajistí dobrou cirkulaci ochlazeného vzduchu.
Upozornění:

- Ne opravujte zařízení vous sami.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozen kabel, zástrčka nebo samo zařízení.
- Sami zařízení neopravujte.
- Zařízení může vybit baterii auta, pokud ho necháte připojené.

- Toto zařízení je vhodné pro použití na volný čas, ne pro profesionální použití. Toto zařízení se nepoužívá jako lednička, jelikož není vybaveno mechanismem, kterým je vybavena lednička.

- Vypnutí a zapnutí zařízení několikrát během dne způsobuje snížení jeho efektivnosti. Rady:

Pro optimální funkčnost zařízení do něj vkládejte již vychlazené nápoje a jídlo, nevychlazené nápoje a jídlo potřebuje více času pro chlazení. Díky efektivní izolaci zůstane produkt vychlazený po několika hodin, i když zařízení bude vypnoute ze zásuvky. Pro prodloužení doby chladění doporučujeme použití mrazicích pytlíků.
Upozornění:

- Ne opravujte zařízení sami.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozen kabel, zástrčka nebo samo zařízení.
- Sami zařízení neopravujte.
- Zařízení může vybit baterii auta, pokud ho necháte připojené.

Umístěte zařízení na stabilní rovnou plochu. Zabraňte pádu při používání v jedoucím vozidle. Nezakrývejte odvětrávání. Zařízení nejlépe funguje při neustálém oběhu vzduchu. Neumísťujte zařízení do zcela uzavřeného prostoru, jakým je např. kufr automobilu. Pro optimální použití neumísťujte zařízení na přímé sluneční záření. Neumísťujte zařízení do vlhkého nebo mokrého prostředí a nedávajte do zařízení žádnou vodu nebo led, pokud nebudou v obalu.
Čištění:

1. Vyhnete se chemickým čističům, abrazivům a rozpouštědům.
2. Nenamáčejte elektrické víko do vody nebo jiných kapalin.
3. Čistěte zařízení pomocí vlhkého hadru.

Bezpečnost:
Upřesťte se, že zástrčka je dobře umístěna v zapalovači ve vašem autě. Špatný kontakt může způsobit přehřátí nebo špatné fungování. 12V zásuvka musí být čistá, bez oxidátů, stop po tabáku nebo dalších zbytků, jak to vyžaduje výrobce. Nedotýkejte se špičky zástrčky, jelikož může být velmi horká. Ak zariadenia používajte dle, majte ich vždy a po celou dobu po dohľadom.
Problémy a řešení:

- Ujistěte se, že zástrčka je zcela vložena do zapalovače u vašeho auta.
- Ujistěte se, že zástrčka není rozbitá a má dobrý kontakt.
- Zástrčka může být poškozená.
- Zkontrolujte, zda ventilátor funguje normálně.

(SK) PRED POUŽITÍM SI PŘEČÍTAJTE TIETO POKYNY:
Tento elektrický chladicí box s prípojkou do automobilu je na 12 V. Toto umožňuje použitie chladicího boxu v automobilu, lodí alebo v karavane. Elektrický chladicí box má termoelektrické tepelné těleso, ktoré je tiché a nie je potreba používať škodlivých chladících kapalin. Větrák zajistí dobrú cirkuláciu ochlazeného vzduchu.
Upozornění:

- Ne opravujte zařízení vous sami.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozen kabel, zástrčka nebo samo zariadenie.
- Sami zariadenie neopravujte.
- Zariadenie môže vybit batériu automobilu, ak ho necháte pripojené.

- Toto zariadenie je vhodné pre použitie na voľný čas, nie pre profesionálne použitie. Toto zariadenie sa nepoužíva ako chladnička, pretože nie je vybavené mechanizmom, ktorým je vybavená chladnička.

- Vypnutie a zapnutie zariadenia niekoľkokrát počas dňa spôsobuje zníženie jeho efektívnosti. Rady:

Pre optimálnu funkčnosť zariadenia do neho vkladajte už vychladené nápoje a jedlo, nevychlazené nápoje a jedlo potrebuje viac času pre chladienie. Vďaka efektívnemu izolačii zostane produkt vychladený niekoľko hodín, aj keď zariadenie bude odpojené zo zásuvky. Pre predĺženie doby chladienia odporúčame použitie mraziacich vriech.
Upozornění:

- Ne opravujte zariadenie sami.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodený kábel, zástrčka alebo samo zariadenie.
- Sami zariadenie neopravujte.
- Zariadenie môže vybit batériu automobilu, ak ho necháte pripojené.

- Toto zariadenie je vhodné pre použitie na voľný čas, nie pre profesionálne použitie. Toto zariadenie sa nepoužíva ako chladnička, pretože nie je vybavené mechanizmom, ktorým je vybavená chladnička.

- Vypnutie a zapnutie zariadenia niekoľkokrát počas dňa spôsobuje zníženie jeho efektívnosti. Rady:

Pre optimálnu funkčnosť zariadenia do neho vkladajte už vychladené nápoje a jedlo, nevychlazené nápoje a jedlo potrebuje viac času pre chladienie. Vďaka efektívnemu izolačii zostane produkt vychladený niekoľko hodín, aj keď zariadenie bude odpojené zo zásuvky. Pre predĺženie doby chladienia odporúčame použitie mraziacich vriech.
Upozornění:

- Ne opravujte zariadenie sami.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je poškozený kábel, zástrčka alebo samo zariadenie.
- Sami zariadenie neopravujte.
- Zariadenie môže vybit batériu automobilu, ak ho necháte pripojené.

(PL) PROSZĘ PRZEČYTAĆ TE INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM:
W komplecie z chłodziarką elektryczną dostarczono wytyczki samochodowe. Urządzenie działa przy zasilaniu 12V. Dzięki temu chłodziarkę elektryczną można używać w samochodzie, na lodzi lub w przyczepie kempingowej. W chłodziarce elektrycznej zastosowano termoelement. Termoelement pracuje bezgłośnie i eliminuje potrzebę stosowania szkodliwych płynów chłodzących. Wentylator zapewnia dobry obieg chłodnego powietrza.
Upozornění:

- Ne opravujte zariadenie sami.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je poškozený kábel, zástrčka alebo samo zariadenie.
- Sami zariadenie neopravujte.
- Zariadenie môže vybit batériu automobilu, ak ho necháte pripojené.

(PL) PROSZĘ PRZEČYTAĆ TE INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM:
W komplecie z chłodziarką elektryczną dostarczono wytyczki samochodowe. Urządzenie działa przy zasilaniu 12V. Dzięki temu chłodziarkę elektryczną można używać w samochodzie, na lodzi lub w przyczepie kempingowej. W chłodziarce elektrycznej zastosowano termoelement. Termoelement pracuje bezgłośnie i eliminuje potrzebę stosowania szkodliwych płynów chłodzących. Wentylator zapewnia dobry obieg chłodnego powietrza.
Upozornění:

- Ne opravujte zariadenie sami.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je poškozený kábel, zástrčka alebo samo zariadenie.
- Sami zariadenie neopravujte.
- Zariadenie môže vybit batériu automobilu, ak ho necháte pripojené.

(PL) PROSZĘ PRZEČYTAĆ TE INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM:
W komplecie z chłodziarką elektryczną dostarczono wytyczki samochodowe. Urządzenie działa przy zasilaniu 12V. Dzięki temu chłodziarkę elektryczną można używać w samochodzie, na lodzi lub w przyczepie kempingowej. W chłodziarce elektrycznej zastosowano termoelement. Termoelement pracuje bezgłośnie i eliminuje potrzebę stosowania szkodliwych płynów chłodzących. Wentylator zapewnia dobry obieg chłodnego powietrza.
Upozornění:

- Ne opravujte zariadenie sami.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je poškozený kábel, zástrčka alebo samo zariadenie.
- Sami zariadenie neopravujte.
- Zariadenie môže vybit batériu automobilu, ak ho necháte pripojené.

(DK) LES DISSE INSTRUKTIONER FØR BRUG:
Denne el-køler er forsynet med et blisk og virker på 12V netspænding. Dette gør det muligt for el-køleren at den kan bruges i en bil, på bål eller campingvogn. Den elektriske køler bruger et termoelektrisk element. Dette element er støjfri og eliminerer behovet for skadelige kølevæsker. En ventilator sikrer en god cirkulation af afkølet luft.
Upozornění:

- Ne opravujte zariadenie sami.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je poškozený kábel, zástrčka alebo samo zariadenie.
- Sami zariadenie neopravujte.
- Zariadenie môže vybit batériu automobilu, ak ho necháte pripojené.

(RU) ПРОЧИТАЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:
Этот электроохлаждающий ящик работает от напряжения в 12В. Это позволяет использовать электрический кулер в машине, на лодке или в караване. Электроохлаждающий кулер использует термоэлектрический элемент. Этот элемент бесшумен и устраняет необходимость использования вредных охлаждающих жидкостей. Вентилятор обеспечивает хорошую циркуляцию охлажденного воздуха.
Upozornění:

- Ne opravujte zariadenie sami.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je poškozený kábel, zástrčka alebo samo zariadenie.
- Sami zařízení neopravujte.
- Zařízení může vybit baterii auta, pokud ho necháte připojené.

Кулер снабжен электро-розеткой и работает от напряжения в 12В. Это позволяет использовать электрический кулер в машине, на лодке или в караване. Электроохлаждающий кулер использует термоэлектрический элемент. Этот элемент бесшумен и устраняет необходимость использования вредных охлаждающих жидкостей. Вентилятор обеспечивает хорошую циркуляцию охлажденного воздуха.
Использование:

- Не используйте кулер, если шнур, вилка или сам кулер повреждены.
- Не занимайтесь ремонтом кулера сами.
- Не используйте устройство, если поврежден кабель, вилка или само устройство.
- Устройство может выработать аккумуляторный элемент.
- Этот кулер предназначен для бытового использования, а не профессиональных целей. Он не может быть использован в качестве холодильника, так как не снабжен механизмом для холодильника.
- Включение и выключение кулера по несколько раз в день уменьшает охлаждающую способность кулера на этот день.

Советы:

- Для лучшей работы электрического кулера используйте предварительно охлажденные напитки и еду; для охлаждения неохлажденных предварительно продуктов, потребуется более длительное время. Благодаря отличной изоляции, продукты останутся охлажденными на протяжении нескольких часов, даже при выключенном кулере. Для продления времени сохранения холода мы рекомендуем использовать морозильные пакеты.
- Хранение:
 - Держите электрический кулер на устойчивой плоской поверхности.
 - Закрепите от падения во время движения машины.
 - Не прикрывайте крышку вентиляции. Электрический кулер работает лучше при постоянной вентиляции воздуха.
 - Не помещайте в совершенно закрытую зону, как багажник.
 - Желательно, не размещать кулер под прямыми солнечными лучами.
 - Не помещайте электрический кулер во влажные или сырые места, и не помещайте воду или лед в электрический кулер без упаковки.
- Чистка
 - 1. Избегайте использования химических очистителей, абразивных веществ или растворителей.
 - 2. Не помещайте электрическую крышку в воду или другие жидкости.
 - 3. Очищайте кулер влажной тряпкой.

(S) LÅS DISSE INSTRUKTIONER INNAN ANVÄNDNING:
Denna elektriska kylbox är försedd med en bilkontakt och fungerar på 12V netspänning. Detta gör att den elektriska kylboxen skall användas i en bil, båt eller husvagn. Den använder en termoelektrisk element. Detta element är tyst och eliminerar behovet av skadliga kylvätskor. En fläkt ger god cirkulation av kall luft.
Användning:
Denna elektriska kylboxen fungerar endast med 12V DC bilkontakt eller inomhus med en adapter (ingår ej). När den är inkopplad, startar den elektriska kylning omedelbart. Den elektriska kylboxen kan stängas av genom att dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
Varningar:

- OBS: Fyll inte den elektriska kylboxen med vatten
- Använd inte den elektriska kylboxen när sladden, stickkontakten eller den elektriska kylboxen själv är skadad.
- Reparera inte den elektriska kylboxen själv.
- Lämnas den elektriska kylboxen kan den tömma batteriet.
- Denna elektriska kylboxen är en fritids-artikel och inte för professionell användning. Den elektriska kylboxen är inte lämplig för användning som ett kylskåp, eftersom det inte är utrustad med mekanismer som ett kylskåp.
- Stängs boken på och av flera gånger på en dag minskar kylförflexen av den dagen.

Tips:

- För optimal funktion av den elektriska kylboxen, använd nedkylda drycker och livsmedel, ej kylda produkter kommer att kräva mer tid att kyla. Tack vare effektiv isolering, kommer produkt hållas kall i flera timmar även om el-kylaren inte är ansluten. För att förlänga kylnings tid rekommenderar vi att du använder frysförpackningar.
- Varningar:
 - OBS: Fyll inte den elektriska kylboxen med vatten
 - Använd inte den elektriska kylboxen när sladden, stickkontakten eller den elektriska kylboxen själv är skadad.
 - Reparera inte den elektriska kylboxen själv.
 - Lämnas den elektriska kylboxen kan den tömma batteriet.
 - Denna elektriska kylboxen är en fritids-artikel och inte för professionell användning. Den elektriska kylboxen är inte lämplig för användning som ett kylskåp, eftersom det inte är utrustad med mekanismer som ett kylskåp.
 - Stängs boken på och av flera gånger på en dag minskar kylförflexen av den dagen.

Tips:

- För optimal funktion av den elektriska kylboxen, använd nedkylda drycker och livsmedel, ej kylda produkter kommer att kräva mer tid om el-kylaren inte är ansluten. För att förlänga kylnings tid rekommenderar vi att du använder frysförpackningar.
- Varningar:
 - OBS: Fyll inte den elektriska kylboxen med vatten
 - Använd inte den elektriska kylboxen när sladden, stickkontakten eller den elektriska kylboxen själv är skadad.
 - Reparera inte den elektriska kylboxen själv.
 - Lämnas den elektriska kylboxen kan den tömma batteriet.
 - Denna elektriska kylboxen är en fritids-artikel och inte för professionell användning. Den elektriska kylboxen är inte lämplig för användning som ett kylskåp, eftersom det inte är utrustad med mekanismer som ett kylskåp.
 - Stängs boken på och av flera gånger på en dag minskar kylförflexen av den dagen.

Tips:

- För optimal funktion av den elektriska kylboxen, använd nedkylda drycker och livsmedel, ej kylda produkter kommer att kräva mer tid om el-kylaren inte är ansluten. För att förlänga kylnings tid rekommenderar vi att du använder frysförpackningar.
- Varningar:
 - OBS: Fyll inte den elektriska kylboxen på en stabil, plan yta.
 - Skydda kylboxen från värme, direkt sol, värme från oxidation, spår av tobak, eller andra rester, som krävs av tillverkaren. Undvik kontakt med metalldelen av pluggen som kan nå höga temperaturer. Håll barn övervakning när de använder kylboxen.
 - För optimal funktion bör du inte placera den elektriska kylboxen i direkt solljus.
 - Placera inte den elektriska kylboxen i fukt eller fuktiga områden och inte lägg inte vatten eller is i boken utan sluten förpackning.
 - Renhållning:
 - 1. Undvik kemiska rengöringsmedel, slipmedel eller lösningsmedel.
 - 2. Placera inte det elektriska låcket i vatten eller andra vätskor. 3 Rengör kylrummet med en fuktigt trasa.
 - Säkerhet:
 - Se till att kontakten håller god kontakt med cigarettändaren i bilen. Dålig kontakt kan orsaka överhettning eller fel. 12V-uttag måste vara rena, fria från oxidation, spår av tobak, eller andra rester, som krävs av tillverkaren. Undvik kontakt med metalldelen av pluggen som kan nå höga temperaturer. Håll barn övervakning när de använder kylboxen.
 - För optimal funktion bör du inte placera den elektriska kylboxen i direkt solljus.
 - Placera inte den elektriska kylboxen i fukt eller fuktiga områden och inte lägg inte vatten eller is i boken utan sluten förpackning.
 - Renhållning:
 - 1. Undvik kemiska rengöringsmedel, slipmedel eller lösningsmedel.
 - 2. Placera inte det elektriska låcket i vatten eller andra vätskor. 3 Rengör kylrummet med en fuktigt trasa.
 - Säkerhet:
 - Se till att kontakten håller god kontakt med cigarettändaren i bilen. Dålig kontakt kan orsaka överhettning eller fel. 12V-uttag måste vara rena, fria från oxidation, spår av tobak, eller andra rester, som krävs av tillverkaren. Undvik kontakt med metalldelen av pluggen som kan nå höga temperaturer. Håll barn övervakning när de använder kylboxen.
 - För optimal funktion bör du inte placera den elektriska kylboxen i direkt solljus.
 - Placera inte den elektriska kylboxen i fukt eller fuktiga områden och inte lägg inte vatten eller is i boken utan sluten förpackning.
 - Renhållning:
 - 1. Undvik kemiska rengöringsmedel, slipmedel eller lösningsmedel.
 - 2. Placera inte det elektriska låcket i vatten eller andra vätskor. 3 Rengör kylrummet med en fuktigt trasa.
 - Säkerhet:
 - Se till att kontakten håller god kontakt med cigarettändaren i bilen. Dålig kontakt kan orsaka överhettning eller fel. 12V-uttag måste vara rena, fria från oxidation, spår av tobak, eller andra rester, som krävs av tillverkaren. Undvik kontakt med metalldelen av pluggen som kan nå höga temperaturer. Håll barn övervakning när de använder kylboxen.
 - För optimal funktion bör du inte placera den elektriska kylboxen i direkt solljus.
 - Placera inte den elektriska kylboxen i fukt eller fuktiga områden och inte lägg inte vatten eller is i boken utan sluten förpackning.
 - Renhållning:
 - 1. Undvik kemiska rengöringsmedel, slipmedel eller lösningsmedel.
 - 2. Placera inte det elektriska låcket i vatten eller andra vätskor. 3 Rengör kylrummet med en fuktigt trasa.
 - Säkerhet:
 - Se till att kontakten håller god kontakt med cigarettändaren i bilen. Dålig kontakt kan orsaka överhettning eller fel. 12V-uttag måste vara rena, fria från oxidation, spår av tobak, eller andra rester, som krävs av tillverkaren. Undvik kontakt med metalldelen av pluggen som kan nå höga temperaturer. Håll barn övervakning när de använder kylboxen.
 - För optimal funktion bör du inte placera den elektriska kylboxen i direkt solljus.
 - Placera inte den elektriska kylboxen i fukt eller fuktiga områden och inte lägg inte vatten eller is i boken utan sluten förpackning.
 - Renhållning:
 - 1. Undvik kemiska rengöringsmedel, slipmedel eller lösningsmedel.
 - 2. Placera inte det elektriska låcket i vatten eller andra vätskor. 3 Rengör kylrummet med en fuktigt trasa.
 - Säkerhet:
 - Se till att kontakten håller god kontakt med cigarettändaren i bilen. Dålig kontakt kan orsaka överhettning eller fel. 12V-uttag måste vara rena, fria från oxidation, spår av tobak, eller andra rester, som krävs av tillverkaren. Undvik kontakt med metalldelen av pluggen som kan nå höga temperaturer. Håll barn övervakning när de använder kylboxen.
 - För optimal funktion bör du inte placera den elektriska kylboxen i direkt solljus.
 - Placera inte den elektriska kylboxen i fukt eller fuktiga områden och inte lägg inte vatten eller is i boken utan sluten förpackning.
 - Renhållning:
 - 1. Undvik kemiska rengöringsmedel, slipmedel eller lösningsmedel.
 - 2. Placera inte det elektriska låcket i vatten eller andra vätskor. 3 Rengör kylrummet med en fuktigt trasa.
 - Säkerhet:
 - Se till att kontakten håller god kontakt med cigarettändaren i bilen. Dålig kontakt kan orsaka överhettning eller fel. 12V-uttag måste vara rena, fria från oxidation, spår av tobak, eller andra rester, som krävs av tillverkaren. Undvik kontakt med metalldelen av pluggen som kan nå höga temperaturer. Håll barn övervakning när de använder kylboxen.
 - För optimal funktion bör du inte placera den elektriska kylboxen i direkt solljus.
 - Placera inte den elektriska kylboxen i fukt eller fuktiga områden och inte lägg inte vatten eller is i boken utan sluten förpackning.
 - Renhållning:
 - 1. Undvik kemiska rengöringsmedel, slipmedel eller lösningsmedel.
 - 2. Placera inte det elektriska låcket i vatten eller andra vätskor. 3 Rengör kylrummet med en fuktigt trasa.
 - Säkerhet:
 - Se till att kontakten håller god kontakt med cigarettändaren i bilen. Dålig kontakt kan orsaka överhettning eller fel. 12V-uttag måste vara rena, fria från oxidation, spår av tobak, eller andra rester, som krävs av tillverkaren. Undvik kontakt med metalldelen av pluggen som kan nå höga temperaturer. Håll barn övervakning när de använder kylboxen.
 - För optimal funktion bör du inte placera den elektriska kylboxen i direkt soll